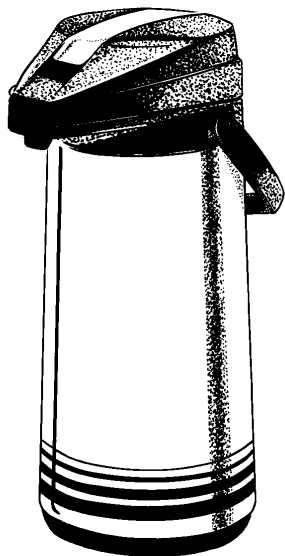
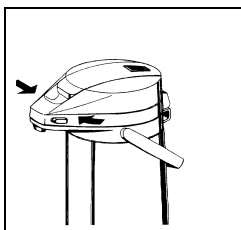


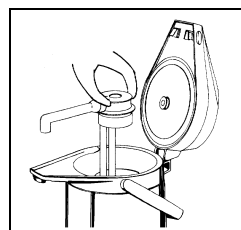
AIRPOT



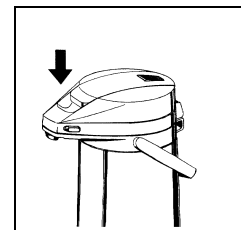
- User instructions
- Mode d'emploi
- Gebrauchsanweisung
- Gebruiksaanwijzing



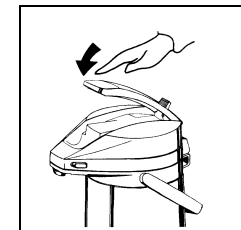
Opening lid:
Put the carry-handle to the rear of the flask and push the buttons on both sides of the lid to open it.



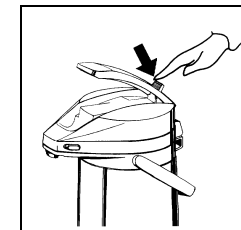
Filling the flask with liquid: (hot or cold):
- Manual: remove mixing tube to fill the flask
- Via TH-machine, do **not** remove the mixing tube.



Closing lid:
Push the lid down until it clicks into place.



Serving drinks:
Bring the push handle up until the safety pin locks. Then push the handle down to pour out drinks.



After serving drinks:
Lift up the push handle, push the safety pin and the push handle falls in to place

English

Français

Deutsch

Nederlands

Ouverture du couvercle :
Ramenez l'anse en arrière; appuyez des deux côtés sur les fermetures du couvercle afin d'ouvrir celui-ci.

Deckel öffnen:
Tragegriff nach hinten umlegen; zum Öffnen des Deckels die Verschlüsse links und rechts eindrücken.

Deksel openen:
Breng draaghandvat naar achter; druk de dekselsluitingen aan beide kanten in, om deksel te openen

Remplissage de la cruche avec le liquide (chaud ou froid) :
- Manuellement: retirez le siphon avant de remplir la cruche;
- Au moyen de la machine à café TH : **ne pas** retirez le siphon avant de remplir la cruche.

Kanne mit warmer oder kalter Flüssigkeit füllen:
- von Hand: Mischrohr vor dem Befüllen entfernen
- mittels TH-Kaffee-Brühmaschine: zum Befüllen das Mischrohr **nicht** entfernen

Kan vullen met vloeistof (warm of koud):
- Handmatig: verwijder mengpijp om kan te vullen.
- Via TH-koffiezetapparaat: verwijder mengpijp **niet** om kan te vullen.

Kan fyllas med vätska (varmt eller kallt):
- För hand: ta bort pumppröret innan kannan fylls.
- Med TH-kaffebyggare: ta **inte** bort pumppröret innan kannan fylls.

Fyll kannen med væske (varm eller kald):
- Blanderøret fjernes manuelt før kannen fylles.
- Via TH-kaffetrakter: fjern **ikke** blanderøret før kannen fylles.

Fermeture du couvercle :
Appuyez sur le couvercle jusqu'à ce qu'un déclic se produise.

Deckel schließen:
Deckel bis zum Einrasten nach unten drücken.

Deksel sluiten:
Druk deksel zover naar beneden tot deze klikt.

Pour verser les boissons :
Relevez le levier jusqu'à ce que le cran de sécurité tombe dans le mécanisme de verrouillage. Appuyez sur le levier pour verser la boisson.

Getränke ausschenken:
Hebel anheben, bis der Sicherheitsstift einrastet. Zum Ausschenken auf den Hebel drücken.

Uitschenken van dranken:
Breng hendel omhoog, totdat veiligheidspen in slot valt. Druk op handel om drank uit te schenken.

Après avoir versé la boisson :
Tirez le levier vers le haut, appuyez sur le cran de sécurité et rabaissez le levier.

Nach dem Ausschenken:
Hebel nach oben bewegen, auf Sicherheitsstift drücken und anschließend den Hebel wieder senken.

Na uitschenken van dranken:
Breng hendel omhoog, druk op veiligheidspen en laat hendel zakken.

English

Cleaning:
Clean with hand warm water and soda and rinse with hot water. Do not use scratching cleaners. Do not use a brush for the glass inner-bowl.

Warning:
The AIRPOT is specially designed to use and to carry straight up. Avoid careless use as: tilting, pounding and dropping. This may have leakage or damage as result.

Never use ice cubes, this can break the glass inner-bowl.

Do not use chemicals, alcohol, dairy products, solid foods or sticky products in the AIRPOT.

Français

Nettoyage :
Nettoyez avec de l'eau tiède et du détergent type CLEANER, puis rincez bien avec de l'eau chaude. N'utilisez pas de produits abrasifs. N'utilisez pas de brosse pour la cruche intérieure en verre.

Avertissement :
L'AIRPOT a été spécialement conçu pour être porté et utilisé verticalement. Par conséquent, évitez de l'utiliser inconsidérément : ne le basculez pas, ne le placez pas en biais, ne le cognez pas ou ne le laissez pas tomber. Ceci peut provoquer des fuites, fêlures ou divers dommages.

N'utilisez jamais de glaçons, ceci risquerait de briser la cruche intérieure en verre.

N'utilisez pas de produits chimiques, alcools, produits lactés, aliments solides ou produits visqueux dans l'AIRPOT.

Deutsch

Reinigung:
Den AIRPOT mit lauwarmem Wasser und Soda reinigen und mit heißem Wasser gut nachspülen. Keine Reinigungsmittel mit Scheuerwirkung verwenden. Für gläserne Kanne innen keine Bürste verwenden.

Warnhinweis:
Der AIRPOT ist für vorgesehen, in aufrechter Position getragen und verwendet zu werden. Unsorgfältige Handhabung wie Kippen, schräge Aufstellung, Stoßen oder Fallenlassen, sind zu vermeiden, da andernfalls Leckstellen, Bruch oder andere Beschädigungen die Folge sein können.

Niemals Eiswürfel verwenden, da andernfalls Bruchgefahr der gläsernen Kanne innen.

Der AIRPOT eignet sich nicht für Chemikalien, Alkohol, Milchprodukte, feste Speisen oder klebrige Produkte.

Nederlands

Schoonmaken:
Maak schoon met lauwwater en soda en spoel goed om met heet water. Gebruik geen krassende schoonmaakmiddelen. Gebruik geen borstel voor glazen binnenkan

Waarschuwing:
De AIRPOT is speciaal ontwikkeld om rechtstandig gedragen en gebruikt te worden. Vermijd onzorgvuldig gebruik, zoals kantelen, schuin plaatsen, stoten of laten vallen. Dit kan lekkage of schade tot gevolg hebben.

Gebruik nooit ijsblokjes, dit kan het breken van glazen binnenkan tot gevolg hebben.

Gebruik geen chemicaliën, alcohol, melkproducten, vast eten of kleverige producten in de AIRPOT.